

CITADELLE
DE MARSEILLE
Fort Saint Nicolas

17 — 19 oct. 2025

La Grâce à l'honneur

Littérature — Grande librairie — Ateliers
Lectures — Rencontres — Dédicaces
Expositions — Concerts — Danses

SA / ON
DU LiVRE
MÉTR P LiTAiN

 LA METROPOLE
AIX-MARSEILLE-PROVENCE



La Citadelle de Marseille Fort Saint-Nicolas

1 boulevard Charles Livon
13007 Marseille

INFOS PRATIQUES

Comment s'y rendre ?

En métro

Ligne 1, Arrêt Métro Vieux-Port
(15 minutes à pied)

En bus

Ligne 82, 82S et 83 -
Arrêt Fort Saint-Nicolas ou
Pharo

En voiture

Par l'autoroute A55 ou A7,
Sortie Vieux-Port, direction
Pharo / Les plages

Parkings publics

Q-Park Pharo /
Indigo Vieux-Port la Criée

CITADELLE DE MARSEILLE

La Citadelle de Marseille, longtemps mystérieuse et inaccessible, est désormais ouverte au public. Dominante, ouverte sur la Méditerranée et tournée vers les terres de la Métropole Aix-Marseille-Provence, à deux pas de l'hémicycle du Pharo où se décide la politique métropolitaine. Elle est l'emplacement idéal pour accueillir les acteurs du livre qui sont nombreux à avoir décidé de s'installer sur nos terres accueillantes, ces dernières années.

Ce site patrimonial de cinq hectares surplombant le Vieux-Port, le Fort d'Entrecasteaux, partie haute du Fort Saint Nicolas, fermé pendant 360 ans et classé Monument Historique en 1969 est aujourd'hui investi par La Citadelle de Marseille, une association du Groupe SOS, groupe associatif acteur de la cohésion sociale en France et à l'international.

Son ambition ? Restaurer et transformer progressivement ce fort militaire défensif en lieu de vie, de partage et de culture. Le public peut dès maintenant profiter de la vue et du coucher de soleil depuis les jardins aménagés, boire un verre, pique-niquer, embarquer dans l'histoire passionnante du site, des femmes et hommes qui le restaurent lors d'une visite guidée ou via un parcours sonore, s'intéresser à la vie des sols et des espèces végétales en milieu urbain, aller à la rencontre d'artistes en résidence, et enfin profiter d'événements culturels.

ÉDiTo

Le salon du livre métropolitain revient à la Citadelle de Marseille les 17, 18 et 19 octobre.

Destiné à mettre en valeur le livre et tous ses acteurs du pourtour méditerranéen, sa deuxième édition est dédiée à la Grèce, pays fondateur de la ville de Marseille.

Vingt-cinq conférences et rencontres lui sont consacrées avec près de 50 traducteurs et auteurs venus d'Athènes, Thessalonique, Palerme et ailleurs. Un banquet littéraire de 100 personnes offrira des causeries assorties de dégustations, animées par des spécialistes autour de la cuisine grecque et sera ponctué de dégustations.

La Grèce dans toute son ampleur sera mise à l'honneur : mer, archéologie, films, musiques, chants, danse, avec de belles surprises dont la venue du grand cinéaste Costa Gavras.

Trois expositions photographiques, pour petits et grands, sont à découvrir : l'une sur les rivières d'Athènes de Sylvain Mastraggi, la seconde, de Jean-Paul Olive, portera sur Athènes et ses îles, la troisième sera dédiée, à l'occasion de la sortie en octobre d'un nouvel album, aux voyages d'Astérix qui, comme chacun le sait, a exploré le bassin méditerranéen. Sans compter des ateliers d'écriture, une rencontre autour du polar grec, des conférences musicales, des projections de films documentaires, etc...

Les familles et les plus jeunes seront une nouvelle fois choyés avec des ateliers, des lectures dansées et des surprises disséminées dans tous les jardins de la Citadelle.

Quant à la fête, elle sera aussi de la partie avec des danses et des chants traditionnels grecs, du Rebétiko, un concert de Haidouti Orkestar et un autre de la magnifique Dafné Kritharas.

La Présidente de la Métropole Aix-Marseille-Provence

p. 4 et 5 **Les temps forts de la journée d'ouverture**

p. 6 et 7 **Les spectacles**

p. 8 et 9 **Ateliers et animations jeunesse**

p. 10 et 11 **Plan de la Citadelle**

p. 12 à 15 **Focus sur les rencontres**

p. 16 **Les expositions**

p. 17 à 21 **Agenda**

p. 22 **Les auteurs en dédicace**

p. 23 **Accessibilité**

EN AMONT DU SALON DU LIVRE, LE 15 OCTOBRE DE 14H À 18H

Le Salon du livre métropolitain vous convie à la projection de documentaires sur la Grèce.

Une découverte du pays, de son peuple et de ses cultures.

Après-midi animé par Alexandre Pountzas,

Centre Culturel Hellénique, Cinéma Artplexe, 125, La Canebière, 13001 Marseille



Vendredi 17 octobre
Cour Demi-Lune

17h-18h

Grand entretien avec Costa-Gavras

Rencontre animée par Hugo Pinatel, directeur de la programmation culturelle de L'Atelier de la langue française. Il est le plus grec des cinéastes français, et le plus français des cinéastes grecs. Depuis le succès de son thriller *Z*, en 1969, avec Yves Montand et Jean-Louis Trintignant, Costa-Gavras s'est imposé comme une figure majeure du cinéma engagé. Loin de la Grèce antique et idéalisée, il a notamment contribué à faire connaître l'histoire contemporaine de ce pays. *De L'aveu* (1970) au *Dernier Souffle* (2024), en passant par *Missing* (1982) ou *Amen* (2002), ses films témoignent de son insatiable engagement politique et social.

David Koskas © Kq Productions





18H-19H

Entre Illiade et Odyssée, lectures

Spectacle par François Lamargot, danseur et chorégraphe ;

Alexandre Gastoud, danseur interprète et Valentine Nagata-Ramos, danseuse et chorégraphe

Entre Illiade et Odyssée, la Grèce est vecteur d'imaginaire et de rêve... Un rêve empreint de poésie mais aussi de facéties. Danse hip-hop, danse contemporaine, théâtralité du geste sont autant de techniques convoiées pour créer cette interprétation chorégraphique et poétique de l'Illiade et l'Odyssée.



19H-19H30

Inauguration du Salon du livre métropolitain et remise du prix littéraire

Le Prix littéraire du Salon Métropolitain met cette année à l'honneur la richesse et la diversité du roman grec contemporain traduit en français. Parmi 17 titres parus entre janvier 2024 et juillet 2025, les deux finalistes retenus sont *Le dernier des ours* d'Akis Papantonis, traduit du grec par Hélène Zervas & Michel Volkovitch (2025, *Miel des Anges*) et *L'enfant qui sema la mort* d'Auguste Corteau, traduit du grec par Clara Villain (2024, *Belfond*).

Les lauréats (auteur et traducteur) seront annoncés lors de l'inauguration du Salon.

Florilège de chansons grecques

Par le groupe Philia, en partenariat avec l'association Kalymniotes

Depuis plus de 20 ans, Philia fait rayonner la musique grecque en France et à l'international. À l'occasion de l'ouverture du Salon du livre, le groupe a composé un florilège vibrant de chansons grecques : des œuvres emblématiques des compositeurs Mikis Theodorakis, Manos Hadjidakis, Stavros Xarhakos, mais aussi des airs populaires et entraînants qui font battre le cœur de tous les publics



20H-21H30

Entrez dans la danse avec les Grecs !

Dans une ambiance chaleureuse et festive, l'Union Hellénique de Provence invite à découvrir les danses traditionnelles grecques à travers un spectacle haut en couleurs. Vous serez aussi invités à danser et à partager dans la joie la richesse et la diversité du patrimoine hellénique.

Cour Demi-lune

Heureux qui comme Ulysse

Samedi 18 octobre 14h30-15h30

Lecture autour de *L'Odyssée* d'Homère, par Bruno Raffaelli, acteur, Sociétaire de la Comédie-Française et Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.. En partenariat avec l'Atelier de la langue française.

Œuvre fondatrice de la civilisation occidentale, *L'Odyssée* d'Homère narre ses aventures, et compte parmi les plus beaux récits d'apprentissage de l'humanité.

Concert Haïdouti Orkestar

Samedi 18 octobre 20h-21h

Cuivres flamboyants, percussions éclatantes, accordéon virtuose, voix suave et racée ! Haïdouti Orkestar, c'est un brass band qui depuis quatorze ans pérégrine aux confins des Balkans, de la Turquie et de l'Orient.

En co-signant avec Ibrahim Maalouf, la Bande Originale du film *La Vache* de Mohamed Hamidi avec Jamel Debbouze et Lambert Wilson, le Haïdouti a ajouté le 7^e art à ses cordes. Sous les projecteurs de la cérémonie de clôture du Festival de Cannes 2016, le Palais des Festivals s'est enflammé pour les rythmes sensuels et l'énergie de l'Orkestar !



© Blue Kitharas-Javione



Concert Dafné Kritharas

Dimanche 19 octobre 17h-19h

Sauvage ou d'un raffinement absolu, la voix de Dafné Kritharas emporte celui qui l'entend dans un univers mystique, sensible et enflammé. Dans ses chansons en Grec et en Français (de ses deux pays d'origine), elle passe à travers une infinité de nuances et transmet le sens le plus pur de la joie et de la fête des rives de la mer Egée.

Banquet littéraire

Salle des Cyclades

Samedi 18 octobre 17h30-19h30

En partenariat avec *Alimentation Générale*, agence pour les cultures du goût

Plongez au cœur des saveurs et des récits méditerranéens lors d'un banquet littéraire unique, réunissant auteurs grecs et méditerranéens autour de la littérature, de la cuisine, de l'art de vivre et du polar.

Partagez une expérience conviviale à l'échelle d'une grande table, mêlant lectures, échanges et dégustations inspirés par les livres et les savoir-faire culinaires.

Au programme, notamment :

Les récits de recettes et de savoir-faire

avec Marie Bescond-Kophidès et Panagiot Kophidou, Paul Evangelopoulos et Delphine Kamisoglo

Les récits de vie

avec Julia Sammut

Les récits littéraires et historiques

avec Daniel Faget et son hommage à la Méditerranée

Les tables de produits

avec Florence Tilkens Zotiades, Alessandra Pierini et Anne Ettore

Le repas grec

Orchestré par Julia Sammut,

avec les chefs Marie Bescond-Khophidès, Panagiot, Cypris et Koul Kophidou.

Sur réservation.

Une invitation à savourer la Méditerranée sous toutes ses formes, littéraires et gustatives.

Inscriptions

Stand de la Métropole Aix-Marseille-Provence (Salon des Éditeurs) à partir de 14h le jour-même.



EN CONTINU TOUT AU LONG DU SALON

RETROUVEZ DES ANIMATIONS ET ATELIERS JEUNESSE, POUR EXPLORER DE MANIÈRE LUDIQUE ET INTERACTIVE LA MÉDITERRANÉE ET SON HISTOIRE.

La Caverne d'Oneiros

POUDRIÈRE

Spectacle vidéo immersif créé par Seni Warno et la Cie Enlight

Il existe un lieu secret dans La Citadelle, appelé « La Caverne d'Oneiros ». On s'y arrête un instant pour rêver les yeux ouverts et accomplir un bref voyage onirique à travers des songes illustrés, inspirés de la mythologie grecque.



Terre rouge, ombres noires

JARDIN DES OLIVIERS

Par les médiatrices de la Métropole Aix-Marseille-Provence

À partir d'une plaque d'argile rouge déjà façonnée, les participants décorent leur création en s'inspirant des célèbres vases grecs à figures noires. Silhouettes, motifs géométriques et scènes mythologiques prennent forme en noir sur fond rouge, dans une ambiance artistique aux couleurs de la Méditerranée.

Bleu, porte-bonheur

JARDIN DES OLIVIERS

Par les médiatrices de la Métropole Aix-Marseille-Provence

Plongez dans les traditions méditerranéennes avec cet atelier de création autour du célèbre œil grec, symbole de protection et de chance. En jouant avec les nuances de bleu —profond, turquoise, indigo— chaque participant

décore son propre talisman à suspendre, à offrir ou à garder précieusement.

Les Secrets de la Citadelle

JARDIN DES VIGNES

Jeu itinérant créé par PLAYtime

Ce jeu itinérant vous invite à découvrir les lieux emblématiques et le patrimoine historique de la Citadelle. Conçues pour les familles, ses énigmes simples et accessibles vous guideront avec légèreté dans les travées du fort.

La Grèce, pays à l'honneur de cette édition du Salon, apportera une touche de culture méditerranéenne à votre parcours.



La Bibliocyclette

JARDIN DES OLIVIERS

Par l'équipe médiation de Fotokino
VENDREDI 17 TOUTE LA JOURNÉE
ET SAMEDI 18 OCTOBRE JUSQU'À 13H30

La Bibliocyclette est une bibliothèque mobile qui propose aux jeunes marseillais des temps de lecture et de médiation autour de la littérature jeunesse.

Salade grecque

JARDIN DES OLIVIERS

Par l'équipe médiation de Fotokino

À PARTIR DU SAMEDI 18 OCTOBRE À 13H30

A partir de papiers découpés de toutes les couleurs prenant la forme d'olives, sardines, tomates et autres herbes fraîches, les enfants sont invités à composer leur recette méditerranéenne originale !

Métamorphoses

JARDIN DES OLIVIERS

Atelier jeunesse dès 6 ans, animé par Pascale Roux

SAMEDI 18 ET DIMANCHE 19 OCTOBRE

Sur le thème de la Métamorphose, inspiré des histoires mythologiques d'Ovide, les enfants vont dessiner l'éphémère, en représentant un personnage en train de se transformer. Entièrement en noir et blanc, le dessin laissera parler l'imagination des artistes en herbe, tout en jouant avec les formes et les contrastes.

Les spectacles jeunesse

Cours demi-lune



© Fikus Prod

Voyages au-delà des mers

SAMEDI 18 OCTOBRE 11H-11H45

Spectacle musical (3-8 ans)

par Ze Bourgeois

Un spectacle qui sensibilise à la musique, l'écoute, mais aussi à la nature, au respect de l'autre, de la Terre et des Océans.



© Sébastien Olivier

Le Poulpe qui parlait trop

DIMANCHE 19 OCTOBRE 11H-11H30

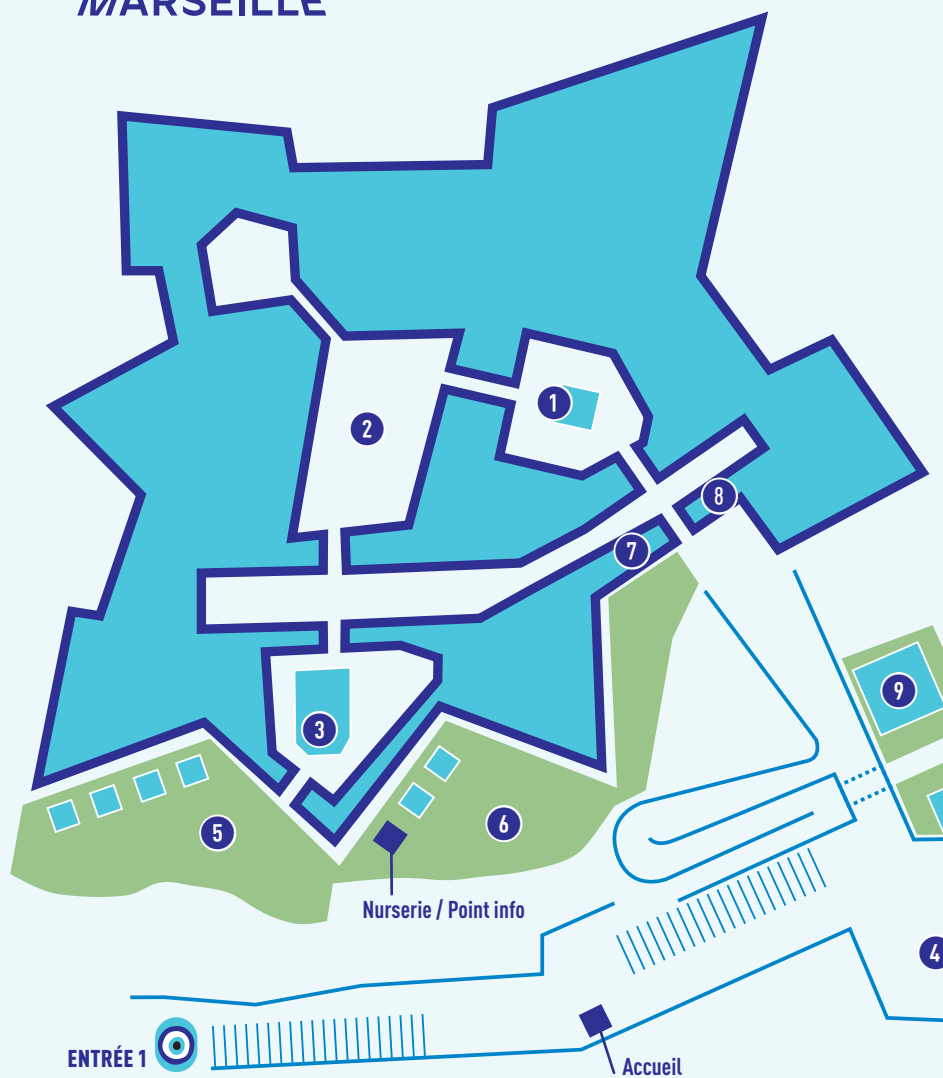
Spectacle (à partir de 5 ans)

par Hélène Palardy

Au fond du Vieux-Port vivait un poulpe très bavard nommé Octave. Comme tous les poulpes, sa mémoire dépassait son âge, il connaissait des histoires et ne pouvait s'empêcher de parler, parler, parler...

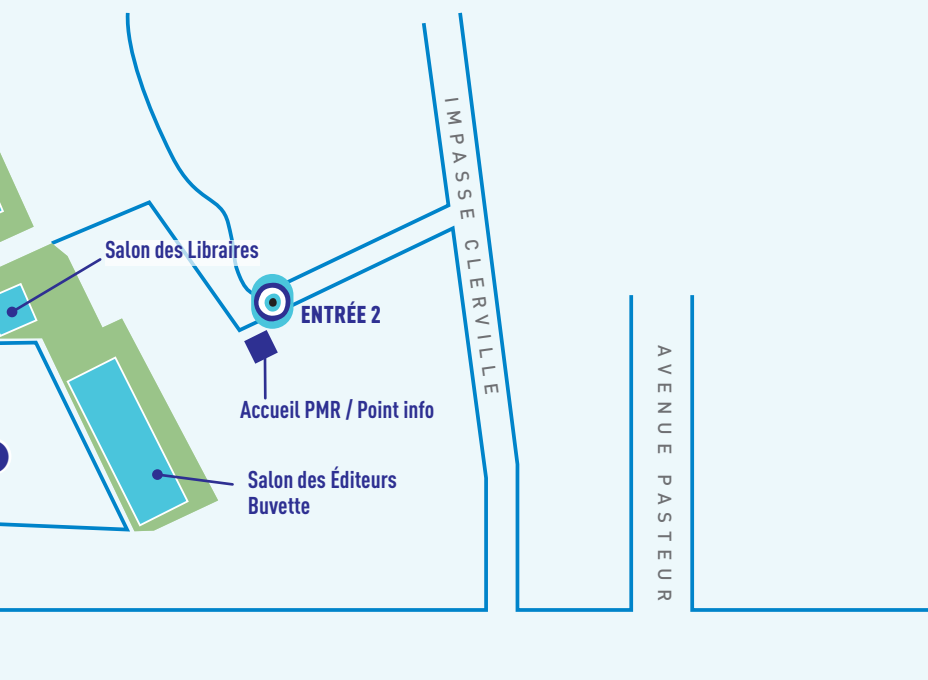
Un spectacle conté et rock, plein d'humour pour toute la famille.

PLAN
CITADELLE
DE MARSEILLE



BOULEVARD CHARLES LIVON

- 1 COUR DEMI-LUNE : scène
- 2 COUR DU HAUT-FORT : SALLES CORFOU ET SYMI, points inscriptions
ateliers jeunesse, ateliers, rencontres et tables rondes
- 3 POUDRIÈRE : mapping "La caverne d'Oneiros"
- 4 MOULIN : Buvette
- 5 JARDIN DES OLIVIERS : ateliers jeunesse en continu
- 6 JARDIN DES VIGNES : point info, nurserie
- 7 SALLE ITHAQUE
- 8 SALLE KALYMNOS
- 9 SALLE CYCLADES

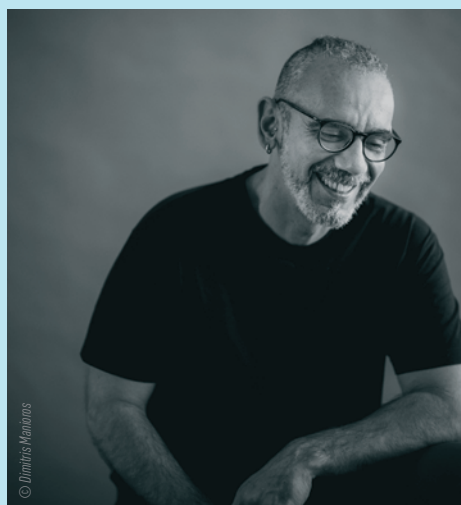


La littérature grecque au présent : deux voix singulières

VENDREDI 17 OCTOBRE 14H-15H30 - SALLE CORFOU

Rencontre avec Nassia Dionyssiou, autrice, et Lefteris Giannakoudakis, auteur, animée par Sofia Karámpali Farhat, des éditions Cambourakis.

Deux voix majeures de la littérature grecque contemporaine croisent leurs styles : l'une explore une langue polyphonique et immersive, l'autre manie le polar historique avec une plume cinématographique



Le roman grec au féminin

VENDREDI 17 OCTOBRE 16H30-17H30

SALLE DES CYCLADES

Rencontre avec Émilie Papatheodorou, autrice et journaliste, animée par Sofia Karámpali Farhat

Quels visages prend aujourd'hui le roman grec ?

Cette rencontre propose un regard sur une littérature en mouvement, traversée par les tensions du réel et habitée par des questionnements intimes et collectifs



Ecrire, traduire et éditer la Grèce

SAMEDI 18 OCTOBRE 10H30-12H - SALLE CORFOU

Rencontre avec Maria Efstathiadi, autrice et Anne-Laure Brisac, éditrice et traductrice, animée par Pascal Arnaud, fondateur des éditions Quidam

Comment la littérature voyage-t-elle entre les langues et les cultures ? L'autrice et la traductrice échangent sur leurs pratiques, entre création, traduction et édition, pour faire exister la littérature grecque en français

Entre ports et poèmes, la voix traduite de Nikos Kavvadias

VENDREDI 17 OCTOBRE 16H30-17H30 - SALLE CORFOU

Rencontre avec Pierre Guéry, traducteur,
animée par Barbara Dimopoulou, maîtresse de
conférences à Aix-Marseille Université.

Figure mythique de la poésie grecque,
Nikos Kavvadias célèbre la mer, l'exil
et les marges. Cette rencontre propose
une traversée de son œuvre à travers le regard
de son traducteur.



Littérature et transgression : la postérité des "Trois Maria"



SAMEDI 18 OCTOBRE
10H30-12H30

SALLE DES CYCLADES

Rencontre avec Ilda Mendes
dos Santos, traductrice et
co-directrice de l'Institut
d'Etudes Lusophones à l'Uni-
versité Sorbonne-Nouvelle et
Margaux Mazellier, journaliste,
autrice et co-fondatrice des
ateliers Hors norme, animée
par Isabella Checaglini, fon-
datrice des éditions Ypsilon.
Publié en 1972, *Nouvelles
lettres portugaises* valut à ses

trois autrices d'être poursuivies pour outrage aux mœurs. Ce texte
subversif et polyphonique fit scandale et souleva un élan international
de solidarité.

Le polar grec

SAMEDI 18 OCTOBRE 14H-16H
SALLE DES CYCLADES

Table ronde avec les auteurs
Lefteris Giannakoudakis, et Pétros
Markaris, animée par Clément
Bondu, auteur-résident à la
Marelle

Le polar grec explore les tensions
sociales, la crise et la violence
urbaine à travers des intrigues
sombres et engagées. Cette table
ronde aborde les codes du genre,
leur ancrage dans le réel et leur rôle
critique face aux mutations de la
société.

Le Voyage en Grèce

SAMEDI 18 OCTOBRE 14H-15H30 - SALLE ITHAQUE
Rencontre avec Baptiste Dericquebourg, auteur, animée par Frantz Olivié, éditeur et cofondateur des éditions Anacharsis

Dans *Le Voyage en Grèce* (2024, Anacharsis), l'auteur mêle récit de voyage et histoire personnelle, explorant la Grèce contemporaine, ses paysages et ses tensions politiques, tout en ouvrant des fenêtres sur son riche passé.

L'écriture incandescente de Yannis Palavos

SAMEDI 18 OCTOBRE 16H30-18H - SALLE CORFOU
Rencontre avec Yannis Palavos, auteur, animée par Anne-Laure Brisac, sa traductrice

Révéle en 2020 au public francophone, avec *Blagues* (Quidam), Yannis Palavos est une voix forte de la littérature grecque contemporaine, mêlant humour noir, tendresse et ironie pour révéler l'absurde du quotidien et les failles humaines.



Byzance (histoire, édition, romans)

SAMEDI 18 OCTOBRE 16H-18H - SALLE ITHAQUE
Rencontre avec Paolo Odorico, Directeur d'étude émérite à l'EHESS, Chaire "Histoire culturelle du monde byzantin, néohellénique et sud-est européen", animée par Frantz Olivié, éditeur et cofondateur des éditions Anacharsis

Allons à la découverte de ce continent enfoui qui, en Méditerranée orientale, forme le socle de tous les États contemporains.



Boulettes d'écriture et écriture de boulettes

SAMEDI 18 OCTOBRE 11H-12H30 - SALLE SANTORIN
DIMANCHE 11H-12H30 - SALLE SYMI

Atelier d'écriture sur la cuisine grecque, animé par Stéphane Nowak-Papantaniou, artiste-auteur, poète, chercheur, et traducteur.

Il a publié cinq livres aux éditions Al Dante, et mené une centaine d'interventions publiques, de performances et de lectures depuis 2010.

Les inscriptions aux ateliers se font dans la Cour du Haut-Fort, à partir de 10h, jusqu'à 30 minutes avant le début de l'atelier.





La fille de Marseille

DIMANCHE 19 OCTOBRE 14H-15H30

SALLE DES CYCLADES

Rencontre avec Maria Attanasio, autrice et Isabella Checcaglini, fondatrice des éditions Ypsilon, animée par Giulia Camin, responsable de la bibliothèque de poésie contemporaine du Cipm - Centre international de poésie Marseille.

La fille de Marseille donne voix à Rosalie Montmasson, héroïne oubliée de l'unité italienne. Sources et fiction révèlent cette femme libre trahie, transformant son histoire en une leçon d'histoire captivante.

La Grèce de Chrístos Chryssópoulos

DIMANCHE 19 OCTOBRE 14H-15H30 - SALLE CORFOU

Rencontre avec Chrístos Chryssópoulos, auteur de *Maison Alma* (2023, Signes et balises), animée par sa traductrice Anne-Laure Brisac

Chrístos Chryssópoulos est une figure majeure de sa génération. Lauréat de plusieurs prix, il enseigne, publie et dirige le festival littéraire Dasein à Athènes, rassemblant écrivains et artistes internationaux.



Le salut viendra de la mer

DIMANCHE 19 OCTOBRE 16H-17H30

SALLE CORFOU

Rencontre avec Christos Ikonómou, journaliste et écrivain, animée par Pascal Arnaud, éditeur.

Le salut viendra de la mer raconte le rêve et le cauchemar d'une micro-société fondée sur une île égéenne par des réfugiés urbains, confrontés aux tensions du pouvoir, de la corruption et de l'exclusion.

RETROUVEZ TOUTES LES RENCONTRES SUR [AMPMETROPOLE.FR](https://ampmetropole.fr)

Un livre déployé : les rivières d'Athènes

DE SYLVAIN MAESTRAGGI

TOUS LES JOURS JUSQU'À 18H30 - SALLE KALYMNOS

Exposition photographique à l'occasion de la parution de l'ouvrage *Les rivières d'Athènes* (2025, Zoème).

En partenariat avec la Librairie-Galerie Zoème.

Les rivières d'Athènes restitue les explorations photographiques de Sylvain Maestraggi mettant en jeu le regard que nous portons sur le contexte urbain et la place qu'y tient la nature, à la fois comme forme et force survivantes d'un paysage disparu et comme utopie d'un monde réconcilié. Les photographies sont accompagnées de textes et documents divers (cartes, reproductions de tableaux, photographies vernaculaires) mettant en perspective l'histoire des rivières d'Athènes.



© Christophe Acsa 2025

Les voyages d'Astérix et Obélix

TOUS LES JOURS JUSQU'À 18H30

COUR DEMI-LUNE

Exposition proposée par le collectif marseillais Bim

Une exposition ludique et familiale vous emmène à la découverte des douze plus grands voyages des célèbres Gaulois. À travers planches de bande dessinée, cartes, anecdotes et clins d'œil à l'actualité, on redécouvre avec humour les cultures visitées par nos héros moustachus.

Athènes et ses îles

DE JEAN-PAUL OLIVE

TOUS LES JOURS JUSQU'À 18H30 - SALLE ITHAQUE

Exposition proposée par Images plurielles

Découvrez Athènes et ses îles sous un jour nouveau, à travers le regard du photographe Jean-Paul Olive, qui saisit les scènes de rue, les visages, les bâtiments et animaux croisés sur son chemin.

Extrapolé - Work in progress

D'ALICIA MARTÍN

TOUS LES JOURS - ESCALIERS PRINCIPAUX

Alicia Martín est une artiste plasticienne espagnole née en 1964 à Madrid, connue pour ses installations spectaculaires mêlant livres et architecture. Invitée en résidence artistique du 1^{er} octobre au 20 décembre par la Métropole Aix-Marseille-Provence et son centre d'art Polaris, Alicia Martín confectionnera une installation sculpturale éphémère au fur et à mesure des étapes de sa résidence sur le territoire métropolitain, à partir d'un ruban de Möbius de grand

format qu'elle habillera au cours de sa résidence de quelques 5000 livres. Elle fera escale à la Citadelle durant les 3 jours du Salon du livre.



© Lea Nummadi

Le programme d'un coup d'œil



Agenda
vendredi 17 octobre

	Cour Demi-Lune Scène	Cour du Haut-Fort Salle Corfou	Cour du Haut-Fort Salle Mykonos	Salle des Cyclades	Salle Ithaque	Salle Kalymnos	Terrasses Cour Demi-Lune	Jardin des Oliviers	Poudrière	Jardin des Vignes	Escaliers de la cour d'honneur
14h											
14h30		La littérature grecque au présent - deux voix singulières Rencontre		Import/Export entre la Grèce et la France Rencontre	Les rivières d'Athènes Rencontre						
15h								Terre rouge, ombres noires Atelier jeunesse			
15h30								Bleu, porte-bonheur Atelier jeunesse	La Caverne d'Oneros Spectacle vidéo immersif		Alicia Martin Work in progress Exposition
16h											
16h30		Entre ports et poèmes, la voix traduite de Nikos Kawadrias Rencontre	Fouilles de Marseille, approches de la ville antique Conférence	Le roman grec en 2025 Rencontre	Éloge vagabond de la Méditerranée Rencontre	Les rivières d'Athènes Exposition	Les voyages d'Astérix et Obélix Exposition			Les secrets de la Citadelle Jeu de piste	
17h	Grand entretien avec Costa-Gavras Rencontre							La Bibliocycllette Animation jeunesse			
17h30											
18h											
18h à 21h30	Spectacles										

■ Spectacles
 ■ Rencontres
 ■ Jeunesse
 ■ Expositions
 ■ Animations adultes

À 19H, INAUGURATION DU SALON
ET REMISE DU PRIX LITTÉRAIRE

Programme complet sur ampmetropole.fr



Agenda

samedi 18 octobre

	Cour Demi-Lune Scène	Cour du Haut-Fort Salle Corfou	Cour du Haut-Fort Salle Rhodes	Cour du Haut-Fort Salle Mykonos	Cour du Haut-Fort Salle Santorin	Salle des Cyclades	Cour du Haut-Fort Salle Syri	Salle Ithaque
10h				Customise ton Bernie ! Atelier jeunesse			Les murmures de l'eau Histoires animées	
10h30			Des imprimeries grecques de la diaspora au livre numérique Rencontre					
11h		Ecrire, traduire et éditer la Grèce Rencontre				Littérature et transgression : la postérité des « Trois Maria » Rencontre	Les émotions dessinées Atelier jeunesse	Grecs de Provence Table ronde
11h30	Voyages au delà des mers Spectacle jeunesse			Bestiaire magique Atelier jeunesse	Boulettes d'écriture et écriture de boulettes Atelier d'écriture			
12h								
12h30								
13h								
13h30							Pop up de la mer Atelier jeunesse	
14h					Le livre imprimé : de l'idée à l'objet Atelier jeunesse			Le voyage en Grèce Rencontre
14h30	Heureux qui comme Ulysse Lectures	Dire les humbles : une voix grecque de la mémoire Rencontre	La mer, l'homme et l'éponge Rencontre					
15h				Les cartes de tarot des chimères Atelier jeunesse			Dessins un crabe Atelier jeunesse	
15h30					Pop-up monstre Atelier jeunesse		Les murmures de l'eau Histoires animées	Byzance (histoire, édition, romans) Rencontre
16h								
16h30								
17h		L'écriture incandescente de Yannis Palavos Rencontre	Le dernier des ours Rencontre					
17h30								
18h								
18h30								
19h								
19h30								
20h	Haidouti Orkestar					Banquet littéraire		
21h	Concert							

	Salle Ithaque	Salle Kalymnos	Terrasses Cour Demi-Lune	Jardin des Oliviers	Poudrière	Jardin des Vignes	Escaliers de la cour d'honneur	Déambulation
10h								
10h30								
11h								
11h30								
12h				Terre rouge, ombres noires Atelier jeunesse				
12h30				Bleu, porte-bonheur Atelier jeunesse				
13h				La Bibliocyclette Animation jeunesse				
13h30				Salaad grecque Atelier jeunesse				
14h				Métamorphoses Atelier jeunesse				
14h30	Athènes et ses îles Exposition	Les rivières d'Athènes Exposition	Les voyages d'Astérix et Obélix Exposition		La Caverne d'Onéiros Spectacle vidéo immersif	Les secrets de la Citadelle Jeu de piste	Alicia Martin Work in progress Exposition	Vague à l'âme II Spectacle poétique et musical
15h								
15h30								Vague à l'âme II Spectacle poétique et musical
16h								La citadelle dont ils sont les héros
16h30								Escape game jeunesse
17h								
17h30								
18h								
18h30								

 Spectacles
  Rencontres
  Jeunesse
  Expositions
  Animations adultes

Programme complet sur ampmetropole.fr

	Cour du Haut-Fort Salle Corfou	Cour du Haut-Fort Salle Rhodes	Cour du Haut-Fort Salle Mykonos	Cour du Haut-Fort Salle Santorin	Salle des Cyclades	Cour du Haut-Fort Salle Syri	Salle Ithaque
10h			Animal Totem Atelier jeunesse			Les murmures de l'eau Histoires animées	
10h30				Paysages de tissu Atelier adultes			
11h	Le poulpe qui parlait trop Spectacle jeunesse						Portraits de Xénakis et de Theodorakis Rencontre musicale
11h30	Traductrices, traducteurs du grec : passseurs de pensée Rencontre	Voyage du dieu Mithra de l'Orient ancien à la Corse romaine Conférence	Petite étoile dans l'océan Atelier jeunesse		Don Quichotte : Histoire de fou, histoire d'en rire Rencontre	Boulettes d'écriture et écriture de boulettes Atelier d'écriture	
12h							
12h30							
13h							
13h30						Atelier bande-dessinée	
14h							Les classiques parlent des classiques : la Grèce ancienne dans la pensée arabe classique Conférence
14h30	La Grèce de Christos Chrysopoulos Rencontre	Ecrire les Grecs Gilles Orlieb Conférence	Carnaval d'Automne Atelier jeunesse	Farandole costumée Atelier jeunesse	La fille de Marseille Rencontre	Atelier jeunesse	
15h							
15h30				Sous mes pieds...			
16h				Atelier jeunesse			
16h30	Le salut viendra de la mer Rencontre				Itinéraire d'une editrice Rencontre	Les murmures de l'eau Histoires animées	
17h							
17h30							
18h	Dafné Kritharas Concert						
18h30							

	Salle Ithaque	Salle Kalymnos	Terrasses Cour Demi-Lune	Jardin des Oliviers	Poudrière	Jardin des Vignes	Escaliers de la cour d'honneur	Déambulation
10h								
10h30								
11h								
11h30								
12h				Terre rouge, ombres noires Atelier jeunesse				Le M.I.P. Déambulation musicale
12h30								
13h								
13h30								
14h	Athènes et ses îles Exposition	Les rivières d'Athènes Exposition	Les voyages d'Astérix et Obélix Exposition	Bleu, porte-bonheur Atelier jeunesse Salade grecque Atelier jeunesse Métamorphoses Atelier jeunesse	La Caverne d'Oneiros Spectacle vidéo immersif	Les secrets de la Citadelle Jeu de piste	Alicia Martin Work in progress Exposition	Vague à l'âme II Spectacle poétique et musical
14h30								
15h								
15h30								Vague à l'âme II Spectacle poétique et musical
16h								
16h30								La citadelle dont ils sont les héros
17h								Escape game jeunesse
17h30								
18h								
18h30								

 Spectacles
  Rencontres
  Jeunesse
  Expositions
  Animations adultes

Programme complet sur ampmetropole.fr

Les auteurs en dédicaces

DURANT LES TROIS JOURS CENT AUTEURS SERONT PRÉSENTS EN DÉDICACE SUR LE SALON DES ÉDITEURS OU LE SALON DES LIBRAIRES.

ABED ABIDAT — SPIRO AMPELAS — JEAN-YVES AQUIVAVIVA — YORGOS ARCHIMANDRITIS — MARIA ATTANASIO — LAYLA BENABID — VANNINA BERNARD-LEONI — MARCO BIANCARELLI — TITANIA BLESCH — CHRISTOPHE BONCENS — RENÉ BOUCHET — MARC BOUIRON — VINCENT BOURGEAU — ANNE-LAURE BRISAC — DIALA BRISLY — ARNO CALLEJA — CHARLES CAPLETTE — RACHELE CASSETTA — JEAN-PIERRE CENDRON — JEAN-PHILIPPE CHABRILLANGEAS — ISABELLA CHECCAGLINI — HEDI CHERCHOUR — GUILLAUME CHÉREL — CHRÍSTOS CHRYSOPOULOS — JANIK COAT — VICTOR COLLET — PHILIPPE COLOMBANI — EMMA COSSÉE CRUZ — VLADIMIR CRESCENZO — VALENTIN DEGUEURCE — MATHIEU DEMORE — JOHN DENEUE — YANN BAPTISTE DERICQUEBOURG — ANNA DE TAVERA — SOTIRIS DIMITRIOU — NASSIA DIONYSIOU — MIREILLE DISDERO — MATHIEU DO DUC — DOMAS — MARIA EFSTATHIADI — DANIEL FAGET — AUDE FANLO — MARIE-CÉCILE FAUVIN — FRED FEDERZONI — RAPHAËLE FRIER — MORGANE GANAULT — OLIVIER GAY — LEFTERIS GIANNAKOUDAKIS — ARMELLE GONDALLIER — ANTOINE-MARIE GRAZIANI — PIERRE GUÉRY — OLIVIER GUILLAUMONT — VICTORIA HALLY — EMILIE HAREL — EMMANUELLE HOUDART — EMMANUELLE HOUSSAIS — CHRÍSTOS IKONÓMOU — NINA KEHAYAN — ALICE KRICHEL — CLAIRE LE GOFF — DOMINIQUE LIN — MARIE LO PINTO — SYLVAIN MAESTRAGGI — CAROL-MAKEDA KETCHAM — MAKIS MALAFÉKAS — CHRISTOPHE MANON — LÉA MAURIZI — ILDA MENDES DOS SANTOS — JULIE MEOLA — FRANÇOISE MINGOT-TAURAN — YANN MIRALLES — MURIEL MODR — AGATHE MONNIER — LOUISE MOTTIER — IOANNA MOUSSIKOUDIS-HATTERER — PASCAL NEVEU — STÉPHANE NOWAK-PAPANTONIOU — GILLES ORTLIEB — YANNIS PALAVOS — CHRISTINE PALLUY — ISABELLE PANDAZOPOULOS — AKIS PAPANTONIS — ÉMILIE PAPATHEODOROU — HÉLIA PAUKNER — ZEYNEP PERİNÇEK — LAURENT PIQUET — JEAN-MARC PONTIER — LUCIE RAMOGNINO — ROSELYNE SIBILLE — SARTAK SINHA — ANAIS TONDEUR — ANDRÉ UGHETTO — ETIENNE VAUNAC — ANNELISE VERDIER — MÂKHI XENAKIS

Consultez l'agenda sur ampmetropole.fr



Le salon des éditeurs

AGONE — ALBIANA (CORSE) — ALIFBATA — ANACHARSIS — ARNAUD BIZALION ÉDITEUR — ASPHALTE — CHEMIN DES CRÊTES — CENTRE INTERNATIONAL DE POÉSIE MARSEILLE (CIPM) — CORSICA COMIX — DECRESCENZO ÉDITEURS — ÉDITEURS DU SUD - ÉLAN SUD — ÉDITEURS DU SUD - LA BOUCHERIE LITTÉRAIRE — ÉDITEURS DU SUD - OMNISCIENCE + LES ENFANTS ROUGES — ÉDITEURS DU SUD - UNES ÉDITIONS — ÉDITEURS DU SUD - WALLÂDA — ÉDITIONS DE L'AUBE — EOLIENNES — ÉPOUSÉES PAR L'ÉCORCE — FIDEL ATHELME X — FOTOKINO — GAUSSEN — HIKAYA — HORS D'ATTEINTE — IMAGES PLURIELLES — L'ÉCAILLER — LE GRAND JARDIN — LE MIEL DES ANGES — LE PORT A JAUNI — LES KALYMNIOtes — MELMAC ÉDITIONS — MUCEM (ÉDITIONS) — NOUS — OMARÀ — PIAZZOLA — RICOCHET — SIGNES ET BALISES — UNION HELLÉNIQUE DE MARSEILLE — VANLOO — YPSILON — ZOËME — DÉPARTEMENT DES BOUCHES-DU-RHÔNE — MÉTROPOLE AIX-MARSEILLE PROVENCE

La Grande librairie

avec la librairie Vauban et la librairie Les voix des chapitres

Accessibilité

LA TOPOGRAPHIE DE LA CITADELLE DE MARSEILLE, SUR UN ÉPERON ROCHEUX SURPLOMBANT LE VIEUX PORT, ET SA RESTAURATION SELON LES RÈGLES LIÉES À SON CLASSEMENT MONUMENT HISTORIQUE RENDENT MALHEUREUSEMENT LE SITE TRÈS DIFFICILE D'ACCÈS AUX FAUTEUILS ROULANTS ET AUX POUSSETTES (PENTES TRÈS FORTES ET REVÊTEMENT AU SOL IRRÉGULIER ET GLISSANT).

VENIR AU SALON

Il est possible de joindre le numéro d'accès pour PMR, afin de demander de l'assistance pour l'accès à la Citadelle : 06 17 13 07 48. Des places dédiées sont réservées à l'intérieur du site. Leur nombre étant limité, merci de réserver à l'avance au numéro indiqué. L'entrée se fait par l'impasse de Clerville. Adresse à indiquer également en cas de recours au service Mobimétropole.

Ce numéro est référencé Acceo, afin de permettre aux personnes sourdes ou malentendantes de bénéficier de toutes les informations nécessaires autour du Salon. Le dispositif propose 4 modes de communication au choix : LSF, LfPC, transcription instantanée et transcription automatique du lundi au vendredi de 9h à 17h30, et le samedi de 9h à 12h30. En dehors de ces horaires, seule la LSF et la transcription automatique seront disponibles.

ACCUEIL SUR PLACE

Les 2 accueils (Jardin des Vignes, accès par le boulevard Charles Livon et accès par l'impasse de Clerville) seront équipés du dispositif Acceo, ce qui permettra aux personnes sourdes ou malentendantes d'échanger directement avec les personnes présentes. Ils pourront pour cela bénéficier d'un service d'interprétariat en LSF, LfPC, de transcription instantanée et transcription automatique le vendredi de 9h à 17h30, et le samedi de 9h à 12h30. En LSF et transcription automatique en dehors de ces horaires et le reste du week-end.

PROFITER DES CONFÉRENCES

Les salles Ithaque et des Cyclades sont équipées du dispositif, solution d'accès audio tous publics, vous permettant de connecter votre accessoire d'écoute personnel au son de la conférence. L'installation de l'application Twavox est requise, à partir du QR code ci-dessous :

Téléchargement sur l'application IOS



Téléchargement sur l'application Android



TwavoxNG

Le Salon du livre métropolitain est en entrée libre.

Les réservations sont fortement conseillées pour les ateliers, spectacles et soirées. Modalités de réservation : jusqu'à 30 minutes avant le début de l'animation au Point information.

HORAIRES D'OUVERTURE

Vendredi 17 octobre : 13h - 22h30.

Salon des éditeurs et des libraires jusqu'à 18h30

Samedi 18 octobre : 10h - 22h30

Salon des éditeurs et des libraires jusqu'à 20h

Dimanche 20 octobre : 10h - 19h

Salon des éditeurs et des libraires jusqu'à 18h30

TOUT LE PROGRAMME



CITADELLE
DE
MARSEILLE

Citadelle de Marseille (Fort Saint-Nicolas)
Montée du Souvenir Français
13007 Marseille

Un événement de _____

 **LA METROPOLE**
AIX-MARSEILLE-PROVENCE